

**1** Data wypadku/Data do acidente Godzina/Horário

DD	MM	RRRR	GG	MM
----	----	------	----	----

**2** Miejsce zdarzenia; kraj, woj., powiat, gmina, droga/ulica  
Cidade · País · Cidade:

**3** Osoby ranne  
Feridos, inclusive ferimentos leves

nie/não  tak/sim

**4** Szkody materialne dotyczące/Danos materiais em

innych pojazdów niż A i B / outros veículos além de A e B  
innych przedmiotów niż pojazdów / outros objectos além dos veículos

nie/não  tak/sim       nie/não  tak/sim

**5** Świadkowie: nazwiska, adresy, nr tel.  
Testemunhas nomes, endereços, telefones

**Pojazd A / Veículo A**

**6** Ubezpieczony Segurado\* (patrz potwierdzenie ubezpieczenia / (ver apólice do egurado)

Nazwisko/Apelido .....  
imię/Nome.....  
adres/Endereço .....  
kod pocztowy/Código Postal:..... kraj/País.....  
nr tel lub email/Telefone ou e-mail:.....

**7** Pojazd/Veículo pojazd mechaniczny/ VEÍCULO MOTORIZADO:      przyczepa/REBOQUE:

marka, typ/Marca, tipo.....  
nr rej./Matrícula .....  
nr rej./Matrícula .....  
kraj dopuszczenia pojazdu do ruchu/País de matrícula .....  
kraj dopuszczenia pojazdu do ruchu/País de matrícula .....

**8** Zakład ubezpieczeń Seguradora (patrz potwierdzenie ubezpieczenia / (ver apólice do segurado)

nazwa/Nome.....  
nr umowy/Número do contrato.....  
nr zielonej karty/Número do cartão verde.....  
potwierdzenie ubezpieczenia/Apólice de seguro ou cartão zielonej karty ważnej/verde válido de od/de ..... do/até.....  
nazwa oddziału(biuo lub makler)/Escritório (ou corretor de seguros).....  
adres/Nome.....  
kraj/Endereço.....  
nr tel. lub email/Telefone ou e-mail.....  
Czy szkody materialne pojazdu są ubezpieczone umową? / Os danos materiais no veículo estão segurados baseados no contrato?      nie/não  tak/sim

**9** Kierowca Condutor (patrz prawo jazdy / (ver carta de condução)

nazwisko/Apelido.....  
imię/Nome.....  
data ur./Data de nascimento.....  
adres/Endereço.....  
kraj/País.....  
nr tel lub email/Telefone ou e-mail.....  
nr prawa jazdy/Número carta de condução.....  
kategoria (A,B,...)/Classe (A, B, ...).....  
prawo jazdy ważne do/Carta de condução válida até:.....

**10** Wskazać strzałką miejsca uszkodzeń pojazdu A/Marcar o ponto de colisão original no veículo A com uma flecha

**11** Widoczne uszkodzenia/ Danos visíveis no pojazdu A/veículo A: .....

**14** Uwagi własne/Comentários pessoais:

**Okołicoznosci zdarzenia**  
**CONDIÇÕES DO ACIDENTE**

**12** zaznaczyć krzyżykiem pola odpowiadające okolicznościom zdarzenia/Marcar cada campo respectivo para demonstrar o esboço. - \* Riscar o que não se aplicar

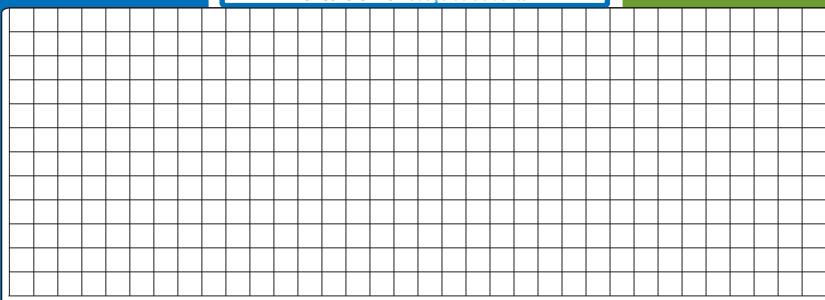
A	Jak doszło do wypadku? O que aconteceu?	B
1	parkował / stał *Esta estacionada / Parado	1
2	opuszczał parking / otwierał drzwi pojazdu *Sala de uma vaga de estacionamento/Abriu uma porta do veículo	2
3	wjeżdżał na miejsce postoju a estacionar	3
4	wyjeżdżał z parkingu, terenu prywatnego, drogi *Sala de uma vaga de estacionamento, de local privado ou de caminho particular	4
5	wjeżdżał na parking, teren prywatny, drogę *Entrava num parque de estacionamento, local privado ou de um caminho particular	5
6	włączał się do ruchu okrężnego (rondo) Entrava numa rotunda	6
7	jechał w ruchu okrężnym Circulava numa rotunda	7
8	uderzył w tył pojazdu jadącego w tym samym kierunku i tym samym pasem Embateu na traseira de outro veículo que circulava no mesmo sentido e na mesma fila	8
9	jechał w tym samym kierunku, lecz innym pasem Circulava no mesmo sentido mas numa fila diferente	9
10	zmienił pas ruchu Mudava de fila	10
11	wyprzedzał Ultrapassava	11
12	skręcał w prawo Virava à direita	12
13	skręcał w lewo Virava à esquerda	13
14	cofał Recuava	14
15	wjechał na pas ruchu dla przeciwnego kierunku Circulava na parte da faixa de rodagem reservada à circulação em sentido contrário	15
16	nadjeżdżał z prawej strony (na skrzyżowaniu) Veio da direita (em um cruzamento)	16
17	zlekceważył znak pierwszeństwa przejazdu lub czerwone światło Não respeitou um sinal de dar prioridade ou um semáforo vermelho	17

Podać liczbę zakreślonych pól/ Favor indicar a quantidade de campos marcados

**13** Szkic sytuacyjny wypadku w momencie kolizji Esboço do acidente na hora da colisão

Proszę oznaczyć/Favor indicar 1. układ dróg/disposição das pistas de rolamento 2. kierunki ruchu pojazdów A i B (oznaczyć strzałką)/direção de marcha dos veículos A e B através de flechas 3. państwa pozycje w momencie kolizji/ sua posição na hora da colisão 4. znaki drogowe/os sinais de trânsito 5. nazwy ulic/os nomes das ruas

Państwa szkic/Esboço do acidente:



**15** podpisy kierowców Assinaturas dos condutores

**A** **B**

**Pojazd B / Veículo B**

**6** Ubezpieczony Segurado\* (patrz potwierdzenie ubezpieczenia / (ver apólice do egurado)

Nazwisko/Apelido .....  
imię/Nome.....  
adres/Endereço .....  
kod pocztowy/Código Postal:..... kraj/País.....  
nr tel lub email/Telefone ou e-mail:.....

**7** Pojazd/Veículo pojazd mechaniczny/ VEÍCULO MOTORIZADO:      przyczepa/REBOQUE:

marka, typ/Marca, tipo.....  
nr rej./Matrícula .....  
nr rej./Matrícula .....  
kraj dopuszczenia pojazdu do ruchu/País de matrícula .....  
kraj dopuszczenia pojazdu do ruchu/País de matrícula .....

**8** Zakład ubezpieczeń Seguradora (patrz potwierdzenie ubezpieczenia / (ver apólice do segurado)

nazwa/Nome.....  
nr umowy/Número do contrato.....  
nr zielonej karty/Número do cartão verde.....  
potwierdzenie ubezpieczenia/Apólice de seguro ou cartão zielonej karty ważnej/verde válido de od/de ..... do/até.....  
nazwa oddziału(biuo lub makler)/Escritório (ou corretor de seguros).....  
adres/Nome.....  
kraj/Endereço.....  
nr tel. lub email/Telefone ou e-mail.....  
Czy szkody materialne pojazdu są ubezpieczone umową? / Os danos materiais no veículo estão segurados baseados no contrato?      nie/não  tak/sim

**9** Kierowca Condutor (patrz prawo jazdy / (ver carta de condução)

nazwisko/Apelido.....  
imię/Nome.....  
data ur./Data de nascimento.....  
adres/Endereço.....  
kraj/País.....  
nr tel lub email/Telefone ou e-mail.....  
nr prawa jazdy/Número carta de condução.....  
kategoria (A,B,...)/Classe (A, B, ...).....  
prawo jazdy ważne do/Carta de condução válida até:.....

**10** Wskazać strzałką miejsca uszkodzeń pojazdu B/Marcar o ponto de colisão original no veículo B com uma flecha

**11** Widoczne uszkodzenia/ Danos visíveis no pojazdu B/veículo B: .....

**14** Uwagi własne/Comentários pessoais: